



Recycler[®]

Tondeuse à guidage arrière

Modèle no 20651—200000001 et suivants

Manuel de l'Utilisateur

Table des matières

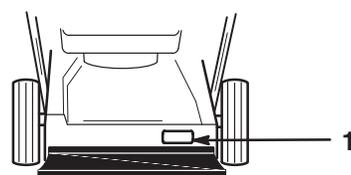
	Page
Introduction	2
Sécurité	3
Sécurité des tondeuses à gazon	3
Pression acoustique	5
Puissance acoustique	5
Niveau de vibrations	5
Signification des pictogrammes	5
Assemblage	7
Montage des mancherons	8
Réglage de la hauteur du mancheron	8
Avant la mise en marche	9
Remplissage d'huile du carter moteur	9
Remplissage du réservoir d'essence	9
Utilisation	11
Commandes	11
Démarrage du moteur	11
Arrêt du moteur	11
Autotraction	12
Réglage de la hauteur de coupe	12
Conseils d'utilisation	12
Entretien	14
Programme d'entretien recommandé	14
Contrôle du niveau d'huile du moteur	15
Vidange de l'huile moteur	15
Nettoyage du dessous du carter de tondeuse	16
Remplacement du filtre à air	17
Entretien de la lame	18
Lubrification du système de traction	20
Réglage du câble de commande de traction	20
Nettoyage en dessous du carter de courroie	20
Remplacement de la bougie	21
Vidange du réservoir d'essence	21
Dépannage	21
Remisage	22
Préparation du système d'alimentation	23
Préparation du moteur	23
Préparation générale	23
Repliage du mancheron	23
Après le remisage	24
Accessoires	24
Sac de ramassage arrière	25
Ejecteur latéral	27
Utilisation de l'obturateur d'éjection	28

Introduction

Merci d'avoir fait confiance à Toro. Nous espérons que votre nouvelle acquisition vous donnera pleine satisfaction.

Lisez attentivement ce mode d'emploi pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit. Les informations données sont importantes pour éviter des accidents et des dégâts matériels. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais ils faut les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

Lorsque vous contactez votre concessionnaire agréé ou l'usine pour un problème ou un renseignement, ayez sous la main les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros sont indiqués sur le produit à l'endroit illustré à la Figure 1.



1064

Figure 1

1. Numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous:

<p>No de modèle: _____</p> <p>No de série: _____</p>
--

Les mises en garde de ce manuel signalent des dangers potentiels et indiquent des précautions à respecter pour éviter des accidents qui peuvent être graves, voire mortels. Les mises en garde sont intitulées DANGER, ATTENTION et PRUDENCE suivant le degré de danger.

DANGER signale un risque extrême de blessures ou de mort si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un risque de blessures ou de mort si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

PRUDENCE signale un risque de blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles: **Important**, pour attirer l'attention sur des données mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

Pour assurer le maximum de sécurité et de rendement et bien connaître la machine, il est essentiel que vous-même et tout autre utilisateur de la tondeuse lisiez et compreniez la matière de ce guide avant de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention aux symboles de sécurité ⚠ qui signifient PRUDENCE, ATTENTION ou DANGER et concernent la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de se blesser.

Sécurité des tondeuses à gazon

Les instructions qui suivent sont adaptées des normes ANSI/OPEI B71.1—1998 et ISO 5395:1990(E). Les informations ou la terminologie spécifiques aux produits Toro sont indiquées entre parenthèses.

Cette tondeuse est capable de sectionner les mains et les pieds et de projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité qui suivent peut entraîner des accidents graves, voire mortels.

Apprentissage

- Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement avant de commencer.
- Voir les instructions du constructeur concernant l'utilisation et le montage d'accessoires. N'utiliser que des accessoires approuvés par le constructeur.
- Ne jamais laisser des enfants, ou des adultes, n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser la tondeuse. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
- Ne jamais tondre lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité. Arrêter la tondeuse si quelqu'un entre dans la zone de travail.

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'utilisateur ne fait pas attention à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la tondeuse et l'activité de tonte. Ne **jamais** croire que les enfants se trouvent encore là où on les a vus pour la dernière fois.

- Veiller à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable.
- Se montrer vigilant et couper le moteur de la tondeuse si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Être particulièrement prudent à l'approche de tournants aveugles, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne jamais perdre de vue que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.

Préliminaires

- Porter des pantalons et des chaussures solides.
- Ne pas tondre pieds nus ou en sandales.
- Porter des lunettes de sécurité fermées ou munies de protections latérales lors de toute utilisation de la tondeuse.
- Avant la tonte, inspecter soigneusement la pelouse pour la débarrasser des pierres, branches, câbles, fils de fer, etc.
- **Attention: l'essence est extrêmement inflammable.** Prendre les protections suivantes:
 - Conserver l'essence dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
 - Toujours faire le plein à l'extérieur, et ne jamais fumer durant cette opération.
 - Faire le plein avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir d'essence ou rajouter du carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
 - Si l'on a renversé de l'essence, ne pas démarrer le moteur à cet endroit, mais éloigner la tondeuse et éviter toute source possible d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient entièrement dissipées.
 - Refermer soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant l'essence.
 - S'il faut vider le réservoir d'essence, le faire à l'extérieur.
- Remplacer le pot d'échappement s'il est défectueux.
- Avant d'utiliser la tondeuse, toujours vérifier si les lames, boulons de lame et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les boulons et les lames usées ou endommagées par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.

Utilisation

- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Ne tondre qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Dans les terrains en pente, faire particulièrement attention de ne pas glisser.
- Marcher et ne pas courir.
- Tenir solidement le mancheron.
- Les tondeuses rotatives sur roues doivent se déplacer perpendiculairement à la pente, et jamais vers le haut ou vers le bas.
- Être extrêmement prudent lorsqu'on fait demi-tour sur un terrain en pente.
- Ne pas tondre de pentes trop raides.
- Être extrêmement prudent lorsqu'on fait marche arrière ou qu'on tire la tondeuse vers soi.
- Avant et pendant la marche arrière, toujours bien regarder derrière soi et vers le bas s'il n'y a pas de petits enfants.
- Arrêter la ou les lames s'il faut incliner la tondeuse pour traverser des surfaces non herbeuses et pour le déplacement jusqu'à l'endroit à tondre et retour.
- Ne jamais utiliser une tondeuse dont les pièces de garde et de protection manquent ou sont endommagées, ou dont l'équipement de sécurité tel que les déflecteurs et/ou sacs de ramassage n'est pas en place.
- Ne pas provoquer de surrégime en modifiant le réglage du moteur.
- Débrayer l'entraînement des roues et des lames avant de démarrer le moteur.
- Démarrer le moteur ou mettre le contact prudemment, conformément aux instructions, en gardant les pieds loin des lames.
- Ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage du moteur ou de la mise du contact, à moins que ce ne soit indispensable au démarrage. En ce cas, ne pas la relever plus qu'il n'est indispensable, et ne relever que la partie éloignée de l'utilisateur.
- Ne pas se tenir devant l'éjecteur lors du démarrage du moteur.
- Ne pas approcher les mains ou les pieds des pièces en rotation. Ne jamais se trouver devant l'ouverture d'éjection.
- Ne jamais soulever ou porter une tondeuse dont le moteur tourne.
- Couper le moteur et débrancher la bougie:
 - avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur;
 - avant d'inspecter, nettoyer ou effectuer toute opération sur la tondeuse;
 - après avoir heurté un corps étranger. Vérifier si la tondeuse n'est pas endommagée et apporter les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse;
 - si la tondeuse se met à vibrer de manière anormale (contrôler immédiatement).
- Couper le moteur:
 - avant de quitter la tondeuse;
 - avant de rajouter de l'essence.
- Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur, et couper l'arrivée d'essence lorsqu'on a fini de tondre si la tondeuse est équipée d'un robinet d'essence.
- Arrêter la ou les lames avant de traverser des allées de gravier, des chemins ou des routes.
- Couper le moteur et attendre l'arrêt complet de la lame avant de déposer le sac de ramassage.
- Ne pas utiliser l'unité de traction lorsqu'on est sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Si la tondeuse se met à vibrer de manière anormale, couper le moteur et chercher immédiatement la cause. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.

Les pentes augmentent significativement les risques de glisser, tomber et se blesser gravement. Toutes les pentes exigent une prudence particulière. Ne pas tondre sur une pente si on ne s'y sent pas à l'aise.

- Faire attention aux bosses, aux fosses et aux ornières. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- **Ne pas** tondre près de ravins, de fossés ou de berges, vu le risque de glisser ou de perdre l'équilibre.
- **Ne pas** tondre dans l'herbe mouillée, vu le risque de glisser et de perdre l'équilibre.

Entretien et remisage

- S'assurer que les écrous, boulons (surtout ceux de fixation de la lame) et vis soient toujours bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la tondeuse sans danger.
- Ne jamais entreposer une tondeuse dont le réservoir contient de l'essence dans un bâtiment où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de rentrer la tondeuse dans un endroit clos.

- Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser le moteur, le silencieux, le bac à batterie et l'endroit de stockage de l'essence de tout excès de graisse, des herbes et des feuilles.
- Vérifier fréquemment l'état et l'usure du sac de ramassage.
- Remplacer les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- Etre particulièrement prudent lorsqu'on manipule de l'essence, car les vapeurs d'essence sont explosives.
- Ne pas enlever ni modifier les dispositifs de sécurité. Contrôler régulièrement qu'ils fonctionnent bien.
- Ne pas laisser l'herbe, les feuilles ou d'autres débris s'accumuler sur la tondeuse. Nettoyer les coulées éventuelles d'huile ou d'essence.
- Si l'on heurte un objet, arrêter la tondeuse et l'inspecter. Apporter les réparations éventuellement nécessaires avant de remettre la tondeuse en marche.
- Ne jamais essayer de régler la hauteur des roues lorsque le moteur tourne.
- Débrancher les tondeuses électriques avant toute intervention de nettoyage, réglage ou réparation.
- Les éléments du sac de ramassage peuvent s'user, se détériorer ou être endommagés, ce qui expose les personnes à un contact avec des pièces mobiles ou à la projection d'objets. Contrôler fréquemment l'état de ces éléments, et les remplacer si nécessaire par des pièces recommandées par le constructeur.

- Les lames de la tondeuse sont aiguisées et peuvent provoquer des coupures. Ne les toucher qu'avec des gants ou enveloppées dans un chiffon, et toujours avec précaution.
- Ne pas provoquer de surrégime en modifiant le réglage du moteur.
- Pour préserver la sécurité et le fonctionnement optimal, n'utiliser que de véritables pièces de rechange et accessoires Toro. **Ne pas utiliser de pièces et accessoires soi-disant "compatibles", sans quoi la sécurité risque de ne plus être assurée.**

Pression acoustique

Cette machine a un niveau de pression acoustique continu équivalent pondéré "A" à l'oreille de l'utilisateur de 85 dB(A), déterminé sur base de mesures de machines identiques selon les procédures ANSI B71.5-1984.

Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique de 100 LwA, déterminé sur base de mesures de machines identiques conformément à la directive 84/538/CEE et ses amendements.

Niveau de vibrations

Cette machine présente un niveau de vibrations mains-bras maximum de 8,0 m/s², déterminé sur base de mesures de machines identiques, selon ISO 5349.

Signification des pictogrammes

Triangle de danger — Le pictogramme à l'intérieur indique la nature du danger



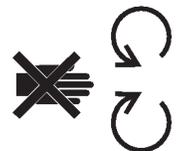
Signal de danger



Lire le manuel d'instruction



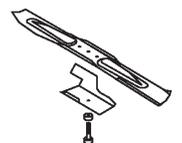
Ne pas ouvrir ou retirer les gardes et les protections quand le moteur tourne



La lame qui tourne peut sectionner les doigts des mains ou des pieds. Ne pas s'en approcher tant que le moteur tourne



La lame des tondeuses équipées d'une prise de paillage doit être protégée par une plaque de renfort



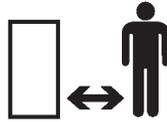
Suivre les procédures
d'entretien indiquées
dans le manuel
d'instructions



Transmission



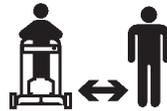
Rester à une distance
suffisante de la machine



Huile



Rester à une distance
suffisante de la tondeuse



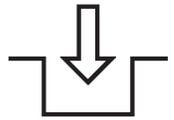
Marche



Projection d'objets —
Risques pour tout le
corps



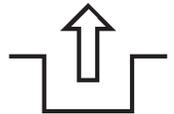
Engager



Projection d'objets —
Tondeuse rotative montée
latéralement. Laisser le
déflecteur abaissé



Désengager



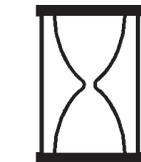
Couper le moteur avant de
quitter la position de
conduite



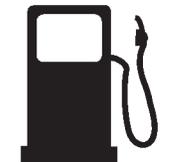
Etat de charge de la
batterie



Horamètre/compteur
d'heures de
fonctionnement



Carburant



Rapide



Point mort



Lent



Première vitesse



Augmentation/réduction



Deuxième vitesse



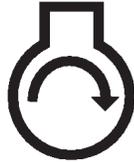
Point de graissage



Troisième vitesse

3

Démarrage du moteur



Élément coupant —
Symbole de base



Arrêt du moteur



Élément coupant —
Réglage de hauteur



Starter



Tourner la clé de contact



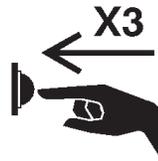
Amorceur (aide au
démarrage)



Déplacer la manette



Presser trois fois
l'amorceur



Tirer la poignée



Ne pas jeter les batteries à
la poubelle



Roue



Insérer la clé de contact



Traction des roues



Assemblage

Remarque : Pour déterminer la droite et la gauche de la tondeuse, se tenir en position de conduite, derrière le mancheron.

Montage des mancherons



ATTENTION



DANGER POTENTIEL

- Si l'on plie ou déplie le mancheron sans faire attention, on risque d'écraser, étirer ou endommager un ou plusieurs câbles.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un câble écrasé, étiré ou endommagé peut entraîner un défaut de fonctionnement susceptible de rendre l'utilisation dangereuse.

COMMENT SE PROTEGER?

- Veiller à ne pas écraser, étirer ou endommager les câbles.
- Manipuler les câbles avec précautions lors du pliage ou dépliage du mancheron.
- Ne pas utiliser la tondeuse si un ou plusieurs câbles sont écrasés, étirés ou endommagés. S'adresser à un réparateur agréé.

1. Desserrer les boutons du mancheron et relever le mancheron supérieur jusqu'à ce qu'il soit dans le prolongement du mancheron inférieur et que les extrémités s'emboîtent.
2. Serrer légèrement un des boutons du mancheron.
3. Accrocher le bas de la branche gauche du mancheron inférieur et le guide-câble sur l'ergot du support de montage de gauche (Fig. 2).

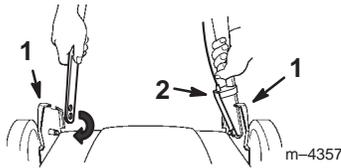


Figure 2

1. Support de montage
2. Guide-câble

4. Monter le bas de la branche droite du mancheron inférieur sur l'ergot du support de montage de droite (Fig. 2).

IMPORTANT : Veiller à faire passer les câbles du côté intérieur des mancherons, et la corde du lanceur du côté extérieur (Fig. 3).

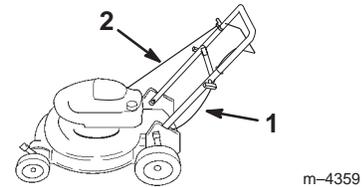


Figure 3

1. Câbles
2. Corde du lanceur

5. Serrer solidement les deux boutons du mancheron.
6. Accrocher le ressort du câble de traction au support de transmission, si ce n'est déjà fait (Fig. 4).

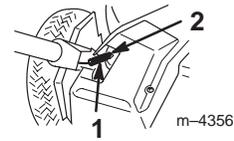


Figure 4

1. Ressort du câble de traction
2. Support de transmission

Réglage de la hauteur du mancheron

Le mancheron peut prendre deux positions: haute ou basse (Fig. 5). Choisir la position la plus confortable pour l'utilisateur.

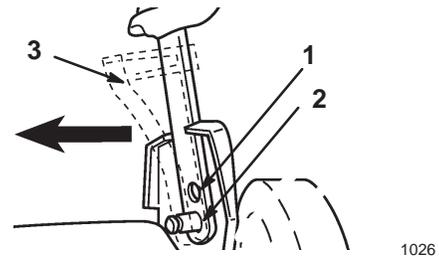


Figure 5

1. Position basse
2. Position haute
3. Ancrage de câble

1. Serrer le bas du mancheron vers l'intérieur (des deux côtés) pour le dégager des ergots.
2. Engager le mancheron et l'ancrage de câble sur les ergots dans la position souhaitée.

Remarque : Il peut être nécessaire de desserrer et déplacer légèrement le carter de courroie.

3. Régler le câble, voir *Réglage du câble de traction*, page 20.

Avant la mise en marche

Remplissage d'huile du carter moteur

Le carter moteur peut contenir 590 ml d'huile (20 oz). Utiliser une huile détergente de haute qualité, de densité SAE 30 ou 10W30 et de "classe de service" API (American Petroleum Institute) SF, SG, SH ou SJ.

Avant chaque utilisation, vérifier que le niveau d'huile arrive entre les marques maxi (*Full*) et mini (*Add*) de la jauge (Fig. 6).

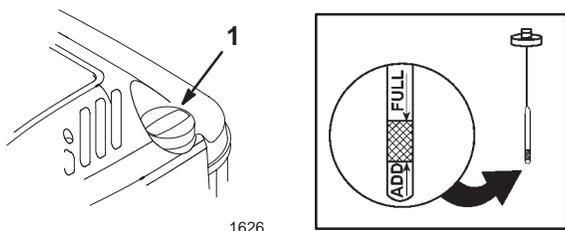


Figure 6

1. Jauge d'huile

Pour rajouter de l'huile:

1. Placer la tondeuse sur un sol plat horizontal.
2. Nettoyer tout autour du bouchon de jauge (Fig. 6).
3. Dévisser le bouchon de 1/4 de tour vers la gauche et retirer la jauge.
4. Essuyer la jauge avec un chiffon propre.

5. Insérer la jauge à fond dans le goulot de remplissage, puis la retirer.

Remarque : Pour donner une indication exacte du niveau d'huile, la jauge doit être insérée à fond.

6. Voir le niveau d'huile indiqué par la jauge (Fig. 6).

7. Si le niveau n'atteint pas la marque mini (*Add*) de la jauge, verser **lentement** dans le goulot de remplissage juste assez d'huile pour amener le niveau à la marque maxi (*Full*) de la jauge.

IMPORTANT : Ne pas faire tourner le moteur avec un carter d'huile trop rempli, sous peine de l'endommager. S'il y a trop d'huile dans le carter, vider l'excédent pour ramener le niveau à la marque maxi (*Full*).

8. Insérer la jauge dans le goulot de remplissage et visser le bouchon de 1/4 de tour vers la droite.

Remplissage du réservoir d'essence

Pour un fonctionnement optimal, utiliser de l'essence sans plomb propre et fraîche, éventuellement *oxygénée* ou *reformulée*, avec un indice d'octane de 87 ou plus. Pour garantir la fraîcheur de l'essence, ne pas acheter plus que la quantité que l'on compte utiliser en un mois. L'usage d'essence sans plomb réduit la formation de dépôts dans la chambre de combustion et augmente la durée de vie du moteur. S'il n'y a pas moyen de se procurer d'essence sans plomb, on peut utiliser de l'essence avec plomb.

IMPORTANT : Ne pas ajouter d'huile dans l'essence.

IMPORTANT : Ne pas utiliser de méthanol, d'essence contenant du méthanol, d'essence contenant plus de 10% d'éthanol, d'essence super ou d'essence sans plomb tétraéthyle dite "essence blanche", car ces produits peuvent endommager le système d'alimentation du moteur.

IMPORTANT : Ne pas utiliser d'essence conservée depuis la saison précédente.



DANGER



DANGER POTENTIEL

- Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un incendie ou une explosion causé par l'essence peut brûler l'opérateur et les personnes se tenant à proximité et causer des dommages matériels.

COMMENT SE PROTEGER?

- Remplir le réservoir à l'aide d'un entonnoir, à l'extérieur, dans un endroit ouvert, et lorsque le moteur est froid. Essuyer toute essence répandue.
- Ne pas remplir le réservoir à fond. Faire l'appoint jusqu'à ce que le carburant parvienne à 6 à 13 mm (1/4-1/2") du bas du tube de remplissage. Le vide laissé permet à l'essence de se dilater dans le réservoir.
- Ne jamais fumer pendant la manipulation d'essence et se tenir à l'écart des flammes vives et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.
- Remiser l'essence dans un récipient homologué et la conserver hors de la portée des enfants.
- Ne jamais stocker plus que la quantité d'essence consommée en un mois.



DANGER



DANGER POTENTIEL

- Lors du remplissage, dans certaines circonstances, il peut y avoir formation d'électricité statique, d'où risque qu'une étincelle mette feu à l'essence.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un incendie ou une explosion causé par l'essence peut brûler l'opérateur et les personnes se tenant à proximité et causer des dommages matériels.

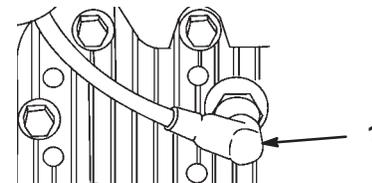
COMMENT SE PROTEGER?

- Toujours placer les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne pas remplir des bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la carpelette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risquent d'isoler le bidon et de freiner l'évacuation de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si c'est possible, déposer la machine à bas du véhicule ou de la remorque et la poser avec les roues sur le sol avant de remplir le réservoir d'essence.
- Si ce n'est pas possible, laisser la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplir le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenir tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon, jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.

Utiliser régulièrement un stabilisateur/ conditionneur de carburant, tant en période d'utilisation qu'en période de remisage. Un stabilisateur/conditionneur nettoie le moteur pendant l'utilisation et empêche la formation de dépôts gommeux pendant le remisage.

IMPORTANT : Ne pas utiliser d'autres additifs de carburant qu'un stabilisateur/conditionneur. Ne pas utiliser de stabilisateurs à base d'alcools tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropanol.

1. Débrancher la bougie (Fig. 7).

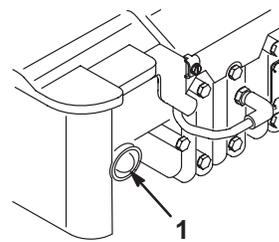


1002

Figure 7

1. Fil de bougie

- Nettoyer tout autour du bouchon du réservoir d'essence (Fig. 6).
- Retirer le bouchon du réservoir (Fig. 6).
- Verser de l'essence sans plomb jusqu'à 6 à 13 mm (1/4-1/2") du haut du réservoir. **Veiller à ce que le niveau n'atteigne pas le goulot de remplissage.**
- Replacer le bouchon et essuyer l'essence éventuellement répandue.
- Reconnecter la bougie.



m-3855

Figure 9

- Amorceur

Remarque : Si la température est inférieure ou égale à 13°C (55°F), pousser cinq fois sur l'amorceur, à 2 secondes d'intervalle.

Remarque : Ne pas utiliser l'amorceur pour redémarrer un moteur chaud après un arrêt de courte durée, sauf éventuellement par temps froid, si nécessaire.

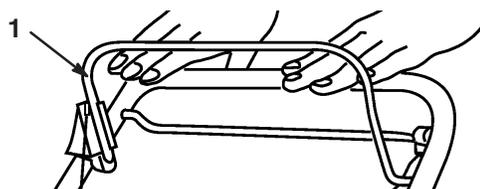
- Serrer la barre de commande de lame contre le mancheron (Fig. 8).
- Tirer lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce qu'on sente une résistance, puis la tirer vigoureusement (Fig. 8). Laisser la poignée du lanceur revenir lentement jusqu'au mancheron.

Remarque : Quand le moteur a démarré, le laisser chauffer au moins une minute, ou plus par temps froid.

Remarque : Si le moteur n'a pas démarré après 3 essais, recommencer la procédure des points 2 à 4.

Arrêt du moteur

Lâcher la barre de commande de lame (Fig. 10). Le moteur et la lame doivent s'arrêter. S'ils ne s'arrêtent pas, s'adresser à un détaillant réparateur agréé.



1060

Figure 10

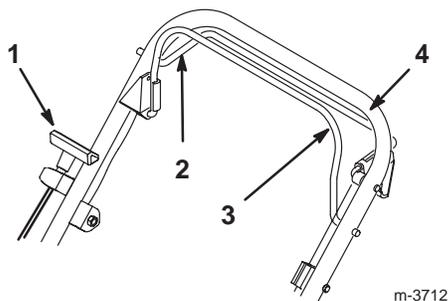
- Barre de commande de lame

Utilisation

Avant chaque séance de tonte, vérifier le bon fonctionnement de la traction et de la barre de commande. Lorsqu'on lâche la barre de commande de lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter. Si ce n'est pas le cas, s'adresser à un détaillant réparateur agréé.

Commandes

La poignée du lanceur, la barre de commande de traction et la barre de commande de lame se trouvent sur le mancheron supérieur, comme illustré à la figure 8.



m-3712

Figure 8

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Poignée du lanceur | 3. Barre de commande de lame |
| 2. Barre de commande de traction | 4. Mancheron supérieur |

Démarrage du moteur

- Connecter la bougie.
- Pousser trois fois sur l'amorceur, à 2 secondes d'intervalle (Fig. 9).

Autotraction

1. Pour commander la traction, serrer la barre de commande de traction contre le mancheron et la maintenir (Fig. 11).

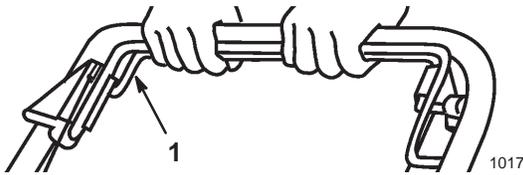


Figure 11

1. Barre de commande de traction

Remarque : La vitesse maximum de déplacement est fixe. Pour ralentir, augmenter l'écart entre la barre de commande et le mancheron.

2. Pour débrayer le système de traction, lâcher la barre de commande de traction (Fig. 12), et pousser la tondeuse pour la faire avancer d'au moins 2,5 cm (1").

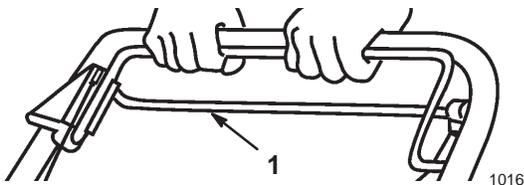


Figure 12

1. Barre de commande de traction

Réglage de la hauteur de coupe

Chaque roue est individuellement équipée d'un levier de réglage de la hauteur de coupe. Les réglages sont de 25 mm (1"), 38 mm (1,5"), 51 mm (2"), 64 mm (2,5"), 76 mm (3") ou 89 mm (3,5").



DANGER



DANGER POTENTIEL

- Lorsqu'on règle les leviers de hauteur de coupe, les mains risquent d'entrer en contact avec la lame en rotation.

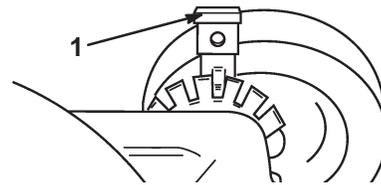
QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact de la lame en rotation peut causer des blessures graves.

COMMENT SE PROTEGER?

- Avant de changer la hauteur de coupe, couper le moteur et attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Ne pas mettre les doigts sous le carter de tondeuse lors du réglage de la hauteur de coupe.

1. Tirer le levier de réglage de hauteur de coupe vers la roue et le placer dans la position souhaitée (Fig. 13).



1021

Figure 13

1. Levier de réglage de hauteur de coupe

2. Lâcher le levier de réglage de hauteur de coupe et vérifier qu'il s'engage solidement dans l'encoche souhaitée.

Remarque : Régler les 4 roues à la même hauteur.

Conseils d'utilisation

Recommandations générales

- Avant d'utiliser la tondeuse, passer en revue les instructions de sécurité et lire soigneusement le présent manuel d'utilisation.
- Débarrasser la zone à tondre des branches, pierres, fils de fer, morceaux de bois et autres débris qui pourraient être ramassés ou heurtés par la lame et projetés.
- Veiller à tenir tout le monde à l'écart de la zone de tonte, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Eviter de heurter les arbres, les murs, les trottoirs ou d'autres obstacles. Ne jamais tondre intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.

- Si la tondeuse a heurté un obstacle ou commence à vibrer, couper immédiatement le moteur, débrancher la bougie et vérifier si la tondeuse n'est pas endommagée.
- Maintenir la lame **bien affûtée** tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limer les ébréchures de la lame.
- Remplacer la lame dès que nécessaire par une lame de rechange Toro d'origine.
- Ne tondre que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles mouillées ont tendance à se coller en paquets sur la pelouse, et risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.

 ATTENTION 
<p>DANGER POTENTIEL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans l'herbe ou les feuilles mouillées, l'utilisateur risque de glisser et de toucher la lame. <p>QUELS SONT LES RISQUES?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le contact de la lame peut infliger des blessures graves. <p>COMMENT SE PROTEGER?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne tondre que si l'herbe est sèche.

- Débarrasser le dessous de la tondeuse des déchets d'herbe ou de feuilles après chaque utilisation, voir *Nettoyage du dessous du carter de tondeuse*, page 16.
- Maintenir le moteur en bon état de marche.

 ATTENTION 
<p>DANGER POTENTIEL</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'utilisation d'une tondeuse dont le moteur tourne plus vite que le réglage d'usine prévu peut être dangereuse. <p>QUELS SONT LES RISQUES?</p> <ul style="list-style-type: none"> • La tondeuse peut projeter un morceau de la lame ou du moteur vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et les tuer ou les blesser gravement. <p>COMMENT SE PROTEGER?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas modifier le réglage de vitesse du moteur. • S'adresser à un détaillant réparateur agréé si l'on pense que le régime du moteur est supérieur à la normale.

- Nettoyer fréquemment le filtre à air. Le hachage de l'herbe et des feuilles soulève plus de déchets et poussières susceptibles d'obstruer le filtre à air et de réduire les performances du moteur.

- Pour un résultat optimal du paillage, régler la hauteur de coupe de manière à ce que la tondeuse ne réduise pas la hauteur de l'herbe de plus d'un tiers ou que la longueur des brins coupés ne dépasse pas 2,5 cm (un pouce). Si l'on essaie de couper plus ou si l'herbe est très drue, les résultats du paillage ne seront pas satisfaisants. Dans ces conditions, utiliser plutôt l'éjection latérale ou le ramassage, et recommencer le paillage quelques jours plus tard après avoir remonté la plaque de paillage.

Tonte de l'herbe

- En été, régler la hauteur de coupe sur 51, 64 ou 76 mm (2, 2-1/2 ou 3"). Ne raccourcir l'herbe que d'environ un tiers de sa hauteur. Ne pas tondre plus bas que 5 cm (2") à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.
- Pour tondre l'herbe haute de plus de 15 cm (6"), effectuer un premier passage de tonte à la hauteur maximum en avançant lentement, puis un second passage de coupe plus basse pour obtenir un meilleur aspect. L'herbe trop longue et les feuilles agglomérées sur le gazon risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.
- Alternier la direction de tonte pour disperser les déchets plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayer une ou plusieurs des solutions suivantes:

- Aiguiser la lame.
- Tondre en avançant plus lentement.
- Elever le réglage de hauteur de coupe.
- Tondre plus souvent.
- Faire se chevaucher les passages pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.
- Régler la hauteur de coupe à l'avant un cran plus bas qu'à l'arrière.

Hachage des feuilles

- Après le hachage, la moitié de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Plusieurs passages peuvent être nécessaires pour arriver à ce résultat.
- Si la couche de feuilles est mince, régler toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles est épaisse de plus de 12,7 cm (5"), régler les roues avant un ou deux crans plus haut que les roues arrière pour faciliter le passage des feuilles sous la tondeuse.

- Si les feuilles ne sont pas hachées assez menu, tondre en avançant plus lentement.
- Si l'on hache des feuilles de chêne, il peut être utile de chauler la pelouse au printemps pour compenser l'acidité des feuilles.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Pièce	Entretien	Chaque fois	Toutes les 5 heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures
Huile moteur	Contrôler le niveau avant chaque séance.	X				
	Vidanger et changer l'huile du carter moteur après les cinq premières heures d'utilisation, puis toutes les 50 heures de service ou une fois par an.				X	
Carter de tondeuse	Débarrasser de la terre et des déchets végétaux.	X				
Visserie	Contrôler les boulons de la lame et de fixation du moteur. Veiller à ce que tous les boulons et vis soient toujours bien serrés pour préserver la sécurité d'utilisation de la tondeuse.		X			
Filtre à air	Remplacer à chaque saison de tonte ou toutes les 25 heures. Remplacer plus souvent s'il y a beaucoup de poussière.			X		
Lame	Affûter ou remplacer. Entretenir plus fréquemment si la lame s'émousse rapidement du fait d'une utilisation éprouvante ou de la présence de sable.				X	
Frein de lame	Vérifier le temps d'arrêt toutes les 50 heures ou au début de la saison de tonte. Lorsqu'on lâche la barre de commande, la lame doit s'arrêter dans les trois secondes. Si ce n'est pas le cas, faire réparer la tondeuse chez un réparateur Toro agréé.				X	
Traction	Régler le câble et graisser les supports arrière de réglage de hauteur toutes les 50 heures de service ou une fois par an.				X	
Système d'alimentation	Contrôler que la conduite d'essence ne fuit pas et n'est pas endommagée. La remplacer si nécessaire.				X	
Carter de courroie	Déposer et enlever les déchets végétaux et autres débris accumulés en dessous.				X	

Pièce	Entretien	Chaque fois	Toutes les 5 heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures
Bougie	Examiner et nettoyer. Remplacer si nécessaire.					X
Système de refroidissement	Enlever les débris sur les ailettes de refroidissement du moteur et sur le démarreur. Nettoyer plus fréquemment s'il y a beaucoup de saleté.					X
Réservoir d'essence	Vider le réservoir d'essence avant le remisage et les réparations qui le demandent.					

PRUDENCE

DANGER POTENTIEL

- Si la bougie n'est pas débranchée, quelqu'un risque de faire démarrer la tondeuse accidentellement.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un démarrage accidentel peut causer des blessures graves aux personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Débrancher la bougie avant toute intervention d'entretien. Eloigner le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel.

Contrôle du niveau d'huile du moteur

Avant d'utiliser la tondeuse, vérifier que le niveau d'huile arrive entre les marques mini (*Add*) et maxi (*Full*) de la jauge (Fig. 6). Si le niveau est inférieur à la marque mini (*Add*), rajouter de l'huile, voir *Remplissage d'huile du carter moteur*, page 9.

Vidange de l'huile moteur

Changer l'huile après les cinq premières heures de service, puis toutes les 50 heures de service ou une fois par an. Faire tourner le moteur juste avant la vidange pour réchauffer l'huile, afin de faciliter l'écoulement et d'entraîner plus d'impuretés.

Remarque : Changer l'huile toutes les 25 heures en cas d'utilisation sous forte charge ou sous des températures très élevées.

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Si on bascule la tondeuse, le carburant risque de fuir du carburateur ou du réservoir.

QUELS SONT LES RISQUES?

- L'essence est extrêmement inflammable et explosive, et peut dans certaines conditions occasionner des dommages corporels ou matériels graves.

COMMENT SE PROTEGER?

- Pour ne pas répandre d'essence, laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il soit à sec, ou vider le réservoir à l'aide d'une pompe siphon (ne jamais siphonner à la bouche).

Vidange de l'huile par au-dessus du carter de tondeuse

Remarque : Cette procédure est recommandée par Toro pour la vidange de l'huile du moteur.

1. Débrancher la bougie (Fig. 7).
2. Vider l'essence du réservoir, voir *Vidange du réservoir d'essence*, page 1, points 4 à 21.

- Retirer la jauge d'huile du tube de remplissage, et placer un bac de vidange du côté gauche de la tondeuse.
- Basculer la tondeuse du côté **gauche** et laisser l'huile s'écouler dans le bac de vidange (Fig. 14).

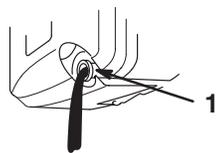


Figure 14

m-1782

1. Tube de remplissage d'huile

- Remettre la tondeuse d'aplomb sur ses roues.
- Remplir le carter moteur d'huile fraîche jusqu'à la marque maxi (*Full*) de la jauge, voir *Remplissage d'huile du carter moteur*, page 9.
- Remettre la jauge en place.
- Essuyer l'huile éventuellement répandue.
- Reconnecter la bougie.
- Faire recycler l'huile vidangée, conformément aux règlements en matière d'environnement.

Vidange de l'huile par dessous le carter de tondeuse

Remarque : Cette procédure requiert l'utilisation d'une allonge de clé de 9,5 mm (3/8").



ATTENTION



DANGER POTENTIEL

- La lame est coupante.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact de la lame peut causer des blessures graves.

COMMENT SE PROTEGER?

- Porter des gants ou envelopper la lame d'un chiffon.

- Débrancher la bougie (Fig. 7).
- Vider l'essence du réservoir, voir *Vidange du réservoir d'essence*, page 1, points 4 à 21.
- Basculer la tondeuse du côté **gauche**, et la caler pour l'empêcher de tomber.
- Placer un bac de vidange sous la tondeuse.

- Retirer le bouchon de vidange d'huile, redescendre la tondeuse en position d'utilisation, et laisser l'huile s'écouler dans le bac de vidange (Fig. 15).

IMPORTANT : Il peut être nécessaire de déplacer la lame pour accéder au bouchon de vidange d'huile. La déplacer le moins possible, pour éviter de futurs problèmes de démarrage.

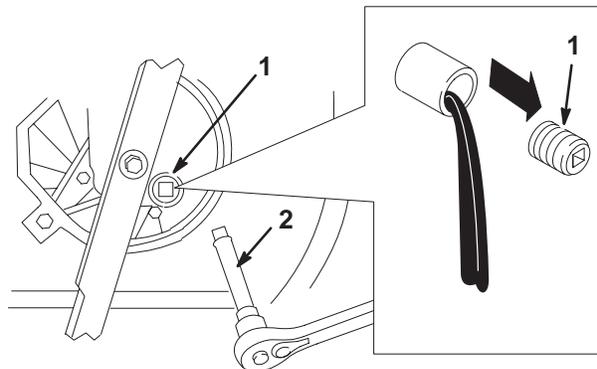


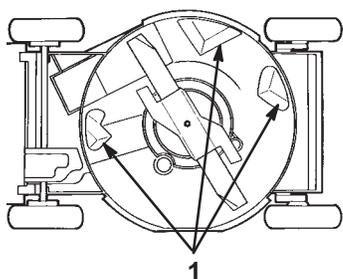
Figure 15

1. Bouchon de vidange d'huile
2. Allonge de clé de 9,5 mm (3/8")

- Basculer la tondeuse du côté **gauche** et revisser le bouchon de vidange d'huile.
- Remplir le carter moteur d'huile fraîche jusqu'à la marque maxi (*Full*) de la jauge, voir *Remplissage d'huile du carter moteur*, page 9.
- Essuyer l'huile éventuellement répandue.
- Reconnecter la bougie.
- Faire recycler l'huile vidangée, conformément aux règlements en matière d'environnement.

Nettoyage du dessous du carter de tondeuse

Le dessous du carter de tondeuse doit rester propre. Veiller particulièrement à ce que les plaques de déflexion ne soient pas couvertes de débris (Fig. 16).



757

Figure 16

1. Plaques de déflexion

Nettoyage à l'eau

1. Placer la tondeuse sur une surface horizontale bétonnée ou asphaltée, près d'un tuyau d'arrosage.
2. Mettre le moteur en marche.
3. Tenir le tuyau d'arrosage à la hauteur du mancheron et diriger le jet vers le sol, juste devant la roue arrière droite (Fig. 17).

La lame aspire l'eau sous la tondeuse, et l'eau entraîne les déchets. Laisser couler le jet jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule de la tondeuse ne contienne plus d'herbe.

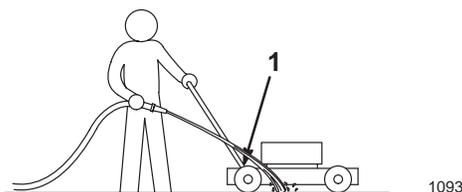


Figure 17

1. Roue arrière droite

4. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
5. Couper l'eau.
6. Mettre le moteur en marche et laisser la lame tourner quelques minutes pour sécher la tondeuse.
7. Pendant que le moteur tourne, embrayer et débrayer plusieurs fois le système de traction pour le sécher.

Raclage

Si le lavage à l'eau ne parvient pas à enlever tous les déchets, basculer la tondeuse sur le côté gauche et la nettoyer à l'aide d'un racloir.

1. Débrancher la bougie (Fig. 7).
2. Vider l'essence du réservoir, voir *Vidange du réservoir d'essence*, page 1, points 4 à 21.

3. Basculer la tondeuse du côté **gauche**, filtre à air vers le haut.
4. Eliminer la saleté et les débris d'herbe collés au carter de tondeuse à l'aide d'un racloir en bois. Prendre garde aux bavures et aux bords tranchants.

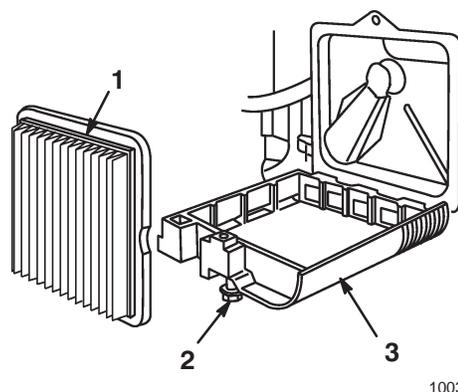
IMPORTANT : Déplacer la lame le moins possible pour éviter des problèmes lors de prochains démarrages.

5. Remettre la tondeuse d'aplomb sur ses roues.
6. Remplir le réservoir d'essence.
7. Reconnecter la bougie.

Remplacement du filtre à air

Remplacer le filtre à air toutes les 25 heures de service, ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté. Se procurer les pièces de rechange chez un détaillant réparateur agréé.

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débrancher la bougie (Fig. 7).
3. Desserrer la vis de fixation du couvercle du filtre à air au moteur (Fig. 18).



1003

Figure 18

1. Filtre à air
2. Vis
3. Couvercle

4. Laisser le couvercle descendre et le nettoyer soigneusement (Fig. 18).
5. Retirer le filtre en papier (Fig. 18) et le jeter.

IMPORTANT : Ne pas essayer de nettoyer le filtre en papier.

6. Mettre en place un nouveau filtre en papier.
7. Refermer le couvercle du filtre à air et le fixer à l'aide de la vis.

IMPORTANT : Ne pas utiliser le moteur sans cartouche de filtre à air, sous peine de l'user et l'endommager gravement.

Entretien de la lame

Veiller à ce que la lame soit toujours bien droite et affûtée pour garantir une coupe nette, et ne pas déchirer ou déchiqueter les feuilles comme une lame émoussée.

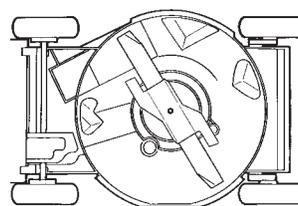


Figure 19

757



ATTENTION



DANGER POTENTIEL

- La lame est coupante.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact de la lame peut causer des blessures graves.

COMMENT SE PROTEGER?

- Porter des gants ou envelopper la lame d'un chiffon.

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débrancher la bougie (Fig. 7).



ATTENTION



DANGER POTENTIEL

- Si on bascule la tondeuse, le carburant risque de fuir du carburateur ou du réservoir.

QUELS SONT LES RISQUES?

- L'essence est extrêmement inflammable et explosive, et peut dans certaines conditions occasionner des dommages corporels ou matériels graves.

COMMENT SE PROTEGER?

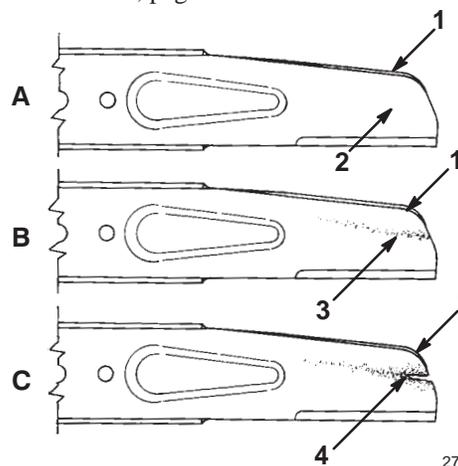
- Pour ne pas répandre d'essence, laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il soit à sec, ou vider le réservoir à l'aide d'une pompe siphon (ne jamais siphonner à la bouche).

3. Vider l'essence du réservoir, voir *Vidange du réservoir d'essence*, page 1, points 4 à 21.
4. Basculer la tondeuse sur le côté gauche (Fig. 19).

IMPORTANT : Déplacer la lame le moins possible pour éviter des problèmes lors de prochains démarrages.

Inspection de la lame

Contrôler l'acuité de la lame et son usure éventuelle, surtout au point de rencontre des parties planes et incurvées (Fig. 20A). Contrôler l'état de la lame avant chaque utilisation de la tondeuse, car le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal au point où la lame s'incurve. Si l'on observe de l'usure ou la formation d'une entaille (Figs. 20B et 20C), remplacer la lame, voir *Dépose de la lame*, page 19.



270

Figure 20

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Partie incurvée de la lame | 3. Usure |
| 2. Partie plane de la lame | 4. Apparition d'une entaille |

Remarque : Pour un meilleur résultat, monter une lame neuve au début de la saison de tonte. En cours de saison, limer les coups et ébréchures pour conserver l'arête de coupe.



DANGER



DANGER POTENTIEL

- Une lame usée ou endommagée risque de se rompre en projetant le morceau cassé vers l'utilisateur ou des personnes à proximité.

QUELS SONT LES RISQUES?

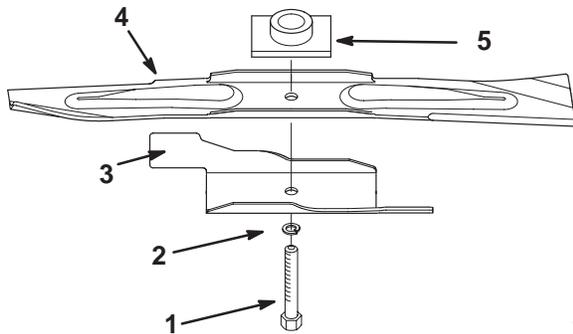
- Un morceau de lame projeté peut infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Contrôler régulièrement l'état de la lame.
- Remplacer la lame si elle est usée ou endommagée.

Dépose de la lame

Tenir la lame par le bout à l'aide d'un chiffon ou d'un gant épais. Déposer le boulon de lame, la rondelle frein, l'accélérateur de lame et la lame (Fig. 21).



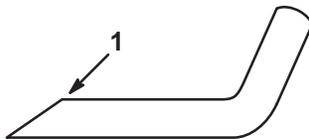
1627

Figure 21

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Boulon de lame | 4. Lame |
| 2. Rondelle-frein | 5. Support de lame |
| 3. Accélérateur | |

Aiguisage de la lame

Aiguiser le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe d'origine (Fig. 22). Limer la même quantité de matière sur les deux arêtes pour ne pas déséquilibrer la lame.



153

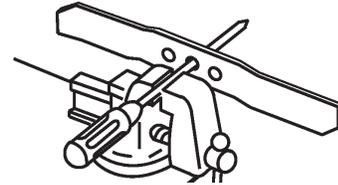
Figure 22

1. Aiguiser à cet angle uniquement

Remarque : Limer la même quantité de matière sur les deux arêtes pour ne pas déséquilibrer la lame.

Equilibrage de la lame

1. Pour vérifier l'équilibrage de la lame, l'enfiler par son orifice central sur un tournevis ou un clou maintenu à l'horizontale dans un étau (Fig. 23).



1007

Figure 23

Remarque : On peut aussi utiliser un équilibreur de lame du commerce.

2. Si la lame penche d'un côté, limer le bout de la lame de ce côté (ne pas limer l'arête de coupe ni le bout proche de l'arête). La lame est équilibrée lorsqu'elle ne penche ni d'un côté, ni de l'autre.

Montage de la lame

1. Monter la lame sur l'axe et le porte-lame. Les extrémités incurvées doivent être tournées vers le carter de tondeuse, et le porte-lame doit se loger dans le creux de la lame (Fig. 21).
2. Monter l'accélérateur de lame, la rondelle de blocage et le boulon de lame (Fig. 21).
3. Serrer le boulon de lame à 50 ft-lb (68 N·m).



ATTENTION



DANGER POTENTIEL

- Si l'on utilise la tondeuse sans l'accélérateur de lame, la lame risque de plier, de se déformer ou de casser.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Une lame cassée peut infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Ne pas utiliser la tondeuse sans l'accélérateur de lame.

Lubrification du système de traction

1. Essayer les graisseurs des leviers de réglage de hauteur des roues arrière à l'aide d'un chiffon propre (Fig. 24).

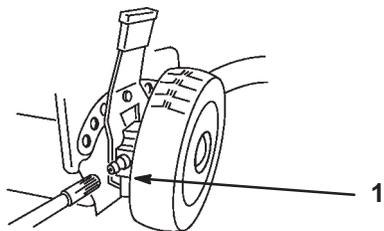


Figure 24

1018

1. Graisseur

2. Appliquer un pistolet à graisse successivement à chaque graisseur et envoyer doucement une ou deux giclées de graisse multi-usage n°2 au lithium à chacun.

IMPORTANT : Un excès de graisse peut empêcher le bon fonctionnement de l'embrayage des roues.

Réglage du câble de commande de traction

Un réglage du câble de commande de traction est nécessaire lorsqu'on change la hauteur du mancheron, qu'on remplace le câble ou que la courroie de transmission patine.

Le réglage du câble de commande de traction s'effectue sur le mancheron, en déplaçant la gaine de câble serrée dans le support de câble.

1. Desserrer l'écrou du support de câble (Fig. 25).

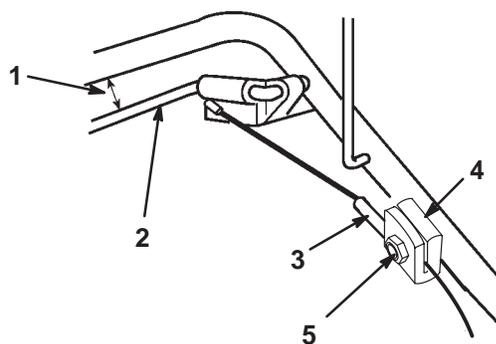


Figure 25

1063

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. 25 à 38 mm (1-11/2") | 3. Gaine de câble |
| 2. Barre de commande de | 4. Support de câble |
| traction | 5. Ecrou |

2. Tenir la barre de commande de traction à une distance de 25 à 38 mm (1-11/2") du mancheron (Fig. 25).
3. Tirer la gaine de câble vers le bas (du côté opposé à la barre).
4. Resserer l'écrou du support de câble.
5. Lâcher la barre et vérifier que le câble est détendu.

Remarque : Le câble doit être détendu lorsque la barre de commande de traction est en position débrayée, sans quoi la tondeuse risque de continuer d'avancer très lentement lorsqu'on lâche la barre.

Nettoyage en dessous du carter de courroie

La zone sous le carter de courroie doit rester propre.

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Retirer les boulons de fixation du carter de courroie au carter de tondeuse (Fig. 26).

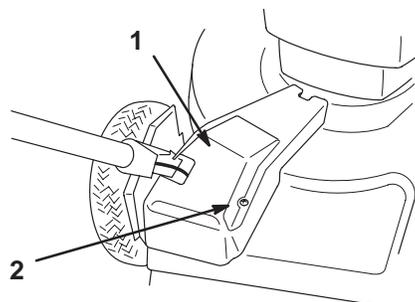


Figure 26

1666

- | | |
|-----------------------|-----------|
| 1. Carter de courroie | 2. Boulon |
|-----------------------|-----------|

- Déposer le carter de courroie et enlever à la brosse tous les débris accumulés dans la zone de la courroie.
- Remonter le carter de courroie.

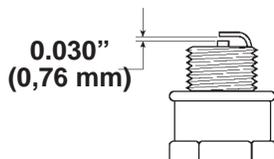
Remplacement de la bougie

Contrôler la bougie toutes les 25 heures de service. Utiliser une bougie *Champion RJ19LM* ou équivalente.

- Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Débrancher la bougie (Fig. 7).
- Nettoyer tout autour de la bougie.
- Retirer la bougie de la culasse.

IMPORTANT : Remplacer la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne pas nettoyer les électrodes, vu le risque d'endommager le moteur par l'introduction de particules détachées de la bougie dans le cylindre.

- Régler l'écartement des électrodes de la nouvelle bougie à 0,76 mm (0.030") (Fig. 27).



986

Figure 27

- 0,76 mm (0.030")

- Mettre la bougie en place avec son joint.
- Visser la bougie à 20 N·m (15 ft-lbs).
- Reconnecter la bougie.

Vidange du réservoir d'essence

- Couper le moteur et le laisser refroidir.
- Débrancher la bougie (Fig. 7).

Remarque : Ne vider l'essence que lorsque le moteur est froid.

- Retirer le bouchon du réservoir d'essence (Fig. 6).
- Vider le réservoir dans un bidon à essence propre à l'aide d'une pompe siphon.
- Reconnecter la bougie.
- Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il cale, faute d'essence.
- Redémarrer le moteur pour s'assurer qu'il ne reste plus d'essence dans le carburateur.

Dépannage

Votre tondeuse est conçue et fabriquée pour fonctionner sans problèmes. Si un problème se présente malgré tout, vérifier soigneusement les points ci-dessous. Si le problème persiste, consulter un réparateur agréé.

PROBLEME	REMEDE
Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> Remplir le réservoir d'essence fraîche. Appuyer 3 fois sur l'amorceur. Bougie <ul style="list-style-type: none"> Connecter la bougie. Nettoyer la bougie, vérifier l'écartement des électrodes et remplacer la bougie si elle est abîmée.

PROBLEME	REMEDE
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vider le réservoir d'essence et le remplir d'essence fraîche. 2. Nettoyer l'évent du bouchon du réservoir d'essence. 3. Nettoyer le filtre à air. 4. Nettoyer l'éjecteur. 5. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse. 6. Nettoyer la bougie, vérifier l'écartement des électrodes et remplacer la bougie si elle est abîmée. 7. Contrôler le niveau d'huile moteur.
Le moteur tourne irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connecter la bougie. 2. Nettoyer la bougie, vérifier l'écartement des électrodes et remplacer la bougie si elle est abîmée. 3. Nettoyer le filtre à air.
La tondeuse ou le moteur vibrent excessivement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Equilibrer la lame. 2. Serrer l'écrou de fixation de la lame. 3. Nettoyer l'éjecteur. 4. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse. 5. Serrer les boulons de montage du moteur.
Tonte non uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régler les 4 roues à la même hauteur. 2. Affûter et équilibrer la lame. 3. Changer le parcours de la tondeuse. 4. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse.
Obstruction de l'éjecteur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Augmenter la hauteur de coupe. 2. Ne pas tondre quand l'herbe est mouillée. 3. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse.
Pas de traction.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régler le câble de commande de traction. 2. Enlever les débris sous le carter de courroie.

Remisage

Pour préparer la tondeuse au remisage saisonnier, suivre les procédures d'entretien recommandées au chapitre *Entretien*, page 14.

Ranger la tondeuse dans un endroit frais, propre et sec, et la couvrir pour la protéger.

Préparation du système d'alimentation

! **ATTENTION** !

DANGER POTENTIEL

- L'essence conservée trop longtemps risque de s'évaporer.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Les vapeurs d'essence peuvent exploser au contact d'une flamme nue.

COMMENT SE PROTEGER?

- Ne pas conserver l'essence trop longtemps.
- Ne pas ranger une tondeuse dont le réservoir ou le carburateur contiennent de l'essence dans un local où se trouve une flamme nue telle que la veilleuse d'une chaudière ou d'un chauffe-eau.
- Laisser le moteur refroidir avant de rentrer la tondeuse dans un endroit clos.

Consommer tout le carburant du réservoir lors de la dernière utilisation de la tondeuse avant le remisage.

1. Laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête, faute d'essence.
2. Actionner l'amorceur et remettre le moteur en marche.
3. Remettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il tombe de nouveau en panne sèche. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Vidanger l'huile du carter lorsque le moteur est encore chaud, voir *Vidange d'huile du moteur*, page 15.
2. Retirer la bougie (Fig. 7).
3. Au moyen d'une burette, injecter environ une cuillère à soupe d'huile dans le trou de la bougie (Fig. 28).

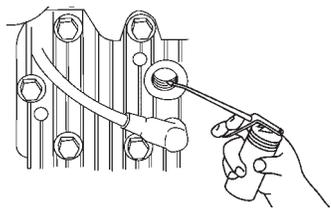


Figure 28

1009

4. Faire tourner le moteur lentement plusieurs fois à l'aide du lanceur, pour bien répartir l'huile.
5. Remonter la bougie, mais **ne pas** la reconnecter.

Préparation générale

1. Nettoyer le dessous du carter de tondeuse comme expliqué à la page 16.
2. Enlever la saleté et les débris d'herbe sèche du cylindre, des ailettes de refroidissement de la culasse et du boîtier du ventilateur.
3. Enlever les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
4. Vérifier l'état de la lame, voir *Entretien de la lame*, page 18.
5. Serrer tous les écrous, boulons et vis.
6. Lubrifier les roues, voir *Lubrification de l'entraînement de traction*, page 20.
7. Retoucher tous les points de rouille et les endroits écaillés avec de la peinture pour retouche, en vente chez les concessionnaires agréés.

Repliage du mancheron

! **ATTENTION** !

DANGER POTENTIEL

- Si l'on plie ou déplie le mancheron sans faire attention, on risque d'écraser, étirer ou endommager un ou plusieurs câbles.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un câble écrasé, étiré ou endommagé peut entraîner un défaut de fonctionnement susceptible de rendre l'utilisation dangereuse

COMMENT SE PROTEGER?

- Veiller à ne pas écraser, étirer ou endommager les câbles.
- Manipuler les câbles avec précautions lors du pliage ou dépliage du mancheron.
- Ne pas utiliser la tondeuse si un ou plusieurs câbles sont écrasés, étirés ou endommagés. S'adresser à un réparateur agréé.

1. Pousser vers l'intérieur la branche droite du mancheron inférieur pour faire glisser le mancheron au-delà des butées des supports (Fig. 29).

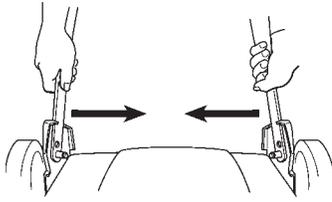


Figure 29

1039

2. Pivoter le mancheron vers l'avant de la tondeuse (Fig. 30).

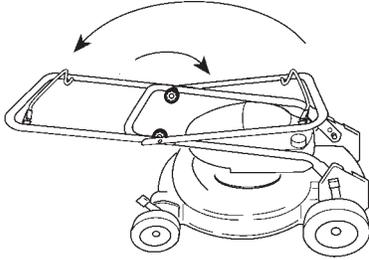


Figure 30

1679

3. Desserrer les boutons de fixation du mancheron supérieur au mancheron inférieur, et replier le mancheron supérieur vers l'arrière de la tondeuse, en position de remisage (Fig. 30).

Remarque : Pour le rangement de courte durée, placer le mancheron comme illustré à la figure 31.

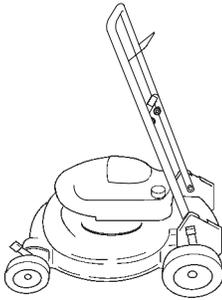


Figure 31

1684

Après le remisage



ATTENTION



DANGER POTENTIEL

- Si l'on plie ou déplie le mancheron sans faire attention, on risque d'écraser, étirer ou endommager un ou plusieurs câbles.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un câble écrasé, étiré ou endommagé peut entraîner un défaut de fonctionnement susceptible de rendre l'utilisation dangereuse

COMMENT SE PROTÉGER?

- Veiller à ne pas écraser, étirer ou endommager les câbles.
- Manipuler les câbles avec précautions lors du pliage ou dépliage du mancheron.
- Ne pas utiliser la tondeuse si un ou plusieurs câbles sont écrasés, étirés ou endommagés. S'adresser à un réparateur agréé.

1. Déplier prudemment le mancheron supérieur jusqu'à ce qu'il se loge dans le mancheron inférieur, puis resserrer les boutons.
2. Contrôler le serrage de toute la visserie, et le resserrer si nécessaire.
3. Retirer la bougie (Fig. 7) et faire tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour chasser l'excès d'huile du cylindre.
4. Nettoyer la bougie, ou la remplacer si elle est fissurée ou cassée ou si les électrodes sont usées.
5. Mettre la bougie en place et la visser à 20 N·m (15 ft·lbs).
6. Effectuer les procédures d'entretien recommandées au chapitre *Entretien*, page 14.
7. Remplir le réservoir (Fig. 6) d'essence fraîche.
8. Contrôler le niveau d'huile du moteur, voir *Contrôle du niveau d'huile du moteur*, page 20.
9. Reconnecter la bougie.

Accessoires

Des accessoires vous ont peut-être été livrés avec la tondeuse, ou sont disponibles chez votre détaillant agréé. Pour les monter correctement, procéder comme indiqué ci-dessous.

Sac de ramassage arrière

Montage du conduit d'éjection

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débrancher la bougie (Fig. 7).
3. Retirer le bouton et la bride de blocage du couvercle d'éjection latérale (Fig. 32).

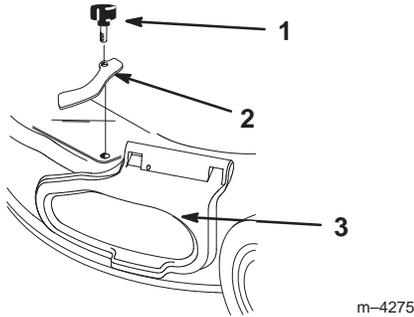


Figure 32

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Bouton | 3. Couvercle d'éjection latérale |
| 2. Bride de blocage | |

4. Retirer les trois boulons de fixation de la plaque d'éjection au carter de tondeuse (Fig. 33). Conserver soigneusement la plaque et les boulons pour un remontage ultérieur éventuel.

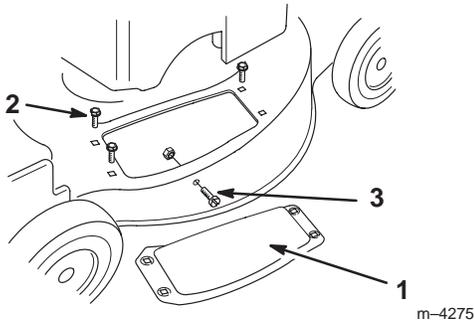


Figure 33

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1. Plaque d'éjection | 3. Vis et écrou |
| 2. Boulons (3) | |

5. Retirer la vis et l'écrou se trouvant sur le côté du carter de tondeuse (Fig. 33). Les conserver pour les utiliser tout à l'heure.

6. Insérer les quatre œillets fournis avec le sac de ramassage dans les quatre trous carrés du carter de tondeuse (Fig. 34).

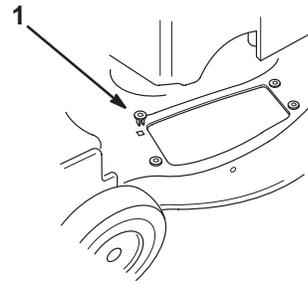


Figure 34

1. Oeillets (4)

7. Insérer la patte du conduit d'éjection dans le carter de tondeuse (Fig. 35).
8. Aligner les perforations du conduit d'éjection face aux œillets du carter de tondeuse (Fig. 35).
9. Faire correspondre la perforation de la patte du conduit et la perforation latérale du carter de tondeuse (Fig. 35).

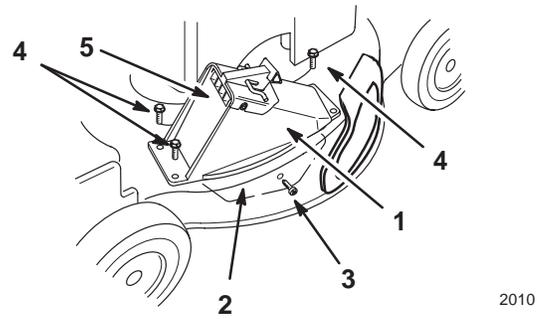


Figure 35

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Conduit d'éjection | 4. Boulons (3) |
| 2. Patte | 5. Volet d'éjection |
| 3. Vis autotaraudeuse | |

10. Insérer la vis autotaraudeuse fournie avec le sac de ramassage dans la perforation latérale du carter de tondeuse et dans la patte, et serrer la vis partiellement (Fig. 35).

11. Fixer le conduit d'éjection au carter de tondeuse à l'aide des 3 boulons fournis avec le sac de ramassage (Fig. 35).

12. Fixer le coin avant droit du conduit d'éjection et le couvercle latéral à l'aide de la bride de blocage déposée précédemment et du bouton à longue tige fourni avec le sac de ramassage (Fig. 36).

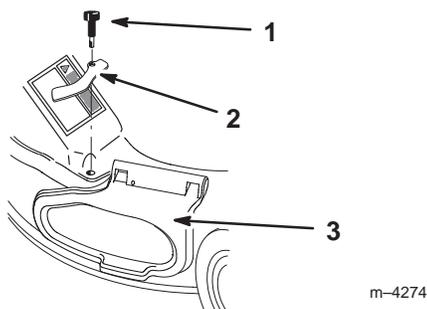


Figure 36

1. Bouton à longue tige
2. Bride de blocage
3. Couvercle d'éjection latérale



DANGER



DANGER POTENTIEL

- Si le couvercle d'éjection latérale n'est pas solidement verrouillé en position fermée, des débris risquent être projetés par l'ouverture.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Ne pas utiliser la tondeuse sans s'être assuré au préalable que le couvercle d'éjection latérale est convenablement fermé et verrouillé par la bride de blocage, ou que l'éjecteur latéral est solidement en place sur l'ouverture latérale.

13. Serrer les trois boulons, la vis et le bouton.

14. Ouvrir et fermer le volet d'éjection pour s'assurer qu'il peut se mouvoir librement (Fig. 35).

Montage du sac de ramassage

Remarque : Pour hacher l'herbe et la disperser au lieu de la ramasser, ne pas monter le sac de ramassage, et s'assurer que le volet d'éjection est bien fermé et verrouillé.



DANGER



DANGER POTENTIEL

- Des objets risquent d'être projetés si le volet d'éjection n'est pas complètement fermé.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Des objets projetés peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles.

COMMENT SE PROTEGER?

- Si le volet d'éjection ne se ferme pas du fait d'un blocage par des déchets d'herbe, couper le moteur et actionner doucement la poignée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce que le volet se ferme entièrement. Si cela ne suffit pas, retirer ce qui obstrue le volet à l'aide d'un bâton, pas avec la main.

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Vérifier que la poignée du volet d'éjection est entièrement abaissée vers l'avant (volet fermé), comme illustré à la figure 37.

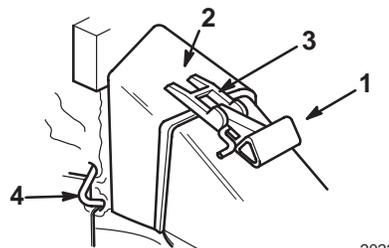


Figure 37

1. Poignée abaissée à fond vers l'avant
2. Embouchure du sac
3. Crans de verrouillage du sac
4. Crochet de l'armature du sac devant le support du mancheron

3. Placer l'ouverture du sac de ramassage sur l'ouverture du conduit d'éjection comme illustré à la figure 37.

Les crans de l'embouchure du sac doivent arriver de part et d'autre de la poignée du volet d'éjection. Les crochets de l'armature du sac doivent se trouver devant le support du mancheron.

4. Accrocher l'arrière du sac au mancheron inférieur.
5. Ramener la poignée du volet vers l'arrière pour accrocher la tige de verrouillage de la poignée sur les crans du sac (Fig. 38).

Le volet d'éjection est alors ouvert et le sac verrouillé en position. La tige de verrouillage doit être engagée à fond dans les crans du sac.

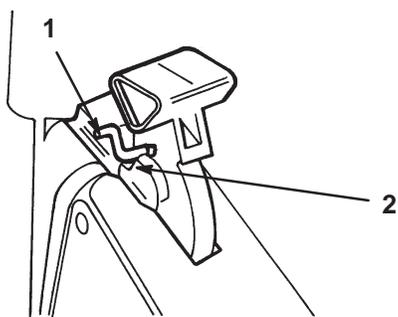


Figure 38

548

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Tige de verrouillage engagée dans les crans du sac | 2. Crans de verrouillage du sac |
|---|---------------------------------|

! **DANGER** !

DANGER POTENTIEL

- Si le volet d'éjection est ouvert, les déchets d'herbe et autres débris peuvent être projetés par l'ouverture d'éjection.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Ne jamais ouvrir le volet d'éjection lorsque le moteur tourne.

! **DANGER** !

DANGER POTENTIEL

- Si le sac de ramassage est usé, des petits cailloux ou des débris similaires risquent d'être projetés vers l'utilisateur ou les personnes à proximité.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou à d'autres personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Contrôler régulièrement l'état du sac. S'il est endommagé, le remplacer par un sac TORO neuf d'origine portant cette mise en garde ou un avertissement similaire.

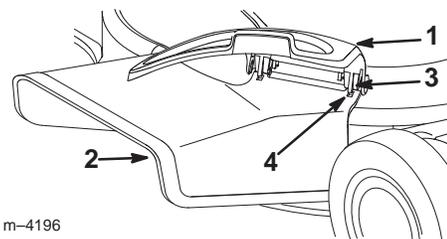
Vidage du sac de ramassage

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Soulever la tige de verrouillage de la poignée pour la dégager des crans du sac, et abaisser la poignée du volet vers l'avant (Fig. 37).
3. Prendre le sac par la poignée de l'armature et par le fond, et le retirer de la tondeuse.
4. Basculer le sac progressivement vers l'avant pour le vider.

Ejecteur latéral

Montage de l'éjecteur latéral

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débrancher la bougie (Fig. 7).
3. Retirer le bouton et la bride de blocage du couvercle d'éjection latérale, puis replacer le bouton et conserver la bride pour un usage ultérieur (Fig. 32).
4. Soulever le couvercle d'éjection latérale (Fig. 32).
5. Glisser l'éjecteur sur l'ouverture, en insérant les fentes de l'éjecteur sur les pattes du dessous du couvercle (Fig. 39).



m-4196

Figure 39

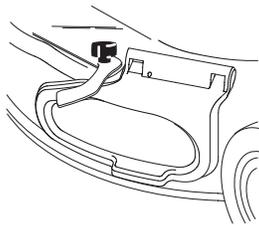
- | | |
|----------------------------------|----------|
| 1. Couvercle d'éjection latérale | 3. Patte |
| 2. Ejecteur latéral | 4. Fente |

6. Laisser redescendre le couvercle.

Dépose de l'éjecteur latéral

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débrancher la bougie (Fig. 7).
3. Soulever le couvercle d'éjection latérale et retirer l'éjecteur latéral (Fig. 39).
4. Laisser redescendre le couvercle.

- Retirer le bouton, placer la bride de blocage et la fixer à l'aide du bouton pour verrouiller le couvercle d'éjection latérale en position fermée (Fig. 32 et 40).



m-4279

Figure 40



DANGER



DANGER POTENTIEL

- Si le couvercle d'éjection latérale n'est pas solidement verrouillé en position fermée, des débris risquent être projetés par l'ouverture.

QUELS SONT LES RISQUES?

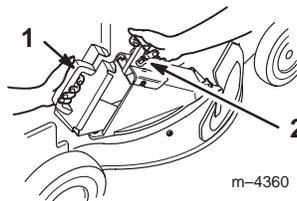
- Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Ne pas utiliser la tondeuse sans s'être assuré au préalable que le couvercle d'éjection latérale est convenablement fermé et verrouillé par la bride de blocage, ou que l'éjecteur latéral est solidement en place sur l'ouverture latérale.

Utilisation de l'obturateur d'éjection

- Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Débrancher la bougie (Fig. 7)
- Tirer la poignée du volet d'éjection vers l'arrière pour ouvrir le volet (Fig. 41), et le maintenir ouvert durant l'insertion de l'obturateur.

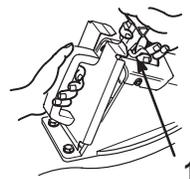


m-4360

Figure 41

- Obturateur
- Poignée du volet d'éjection

- Insérer d'abord le bas de l'obturateur dans l'ouverture du conduit d'éjection (Fig. 42).

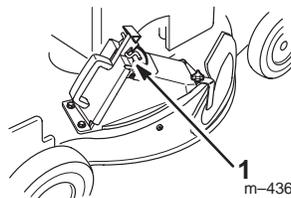


2012

Figure 42

- Loquet

- Soulever le loquet de la poignée du volet (Fig. 42) et enfoncer complètement le haut de l'obturateur en déplaçant la poignée du volet vers l'arrière.
- Lâcher le loquet et le laisser s'accrocher sur les pattes de l'obturateur (Fig. 43).



m-4361

Figure 43

- Pattes (2)

- Pour retirer l'obturateur, soulever le loquet du volet d'éjection et maintenir le volet grand ouvert. Lorsque l'obturateur est libre, le retirer du conduit d'éjection.